

Camry



CR 4072

(GB) user manual

(F) mode d'emploi

(P) manual de serviço

(LV) lietošanas instrukcija

(RO) Instrucțiunea de deservire

(H) felhasználói kézikönyv

(GR) οδηγίες χρήσεως

(MK) упатство за корисникот

(IT) istruzioni per l'uso

(HR) upute za uporabu

(D) bedienungsanweisung

(E) manual de uso

(LT) naudojimo instrukcija

(EST) kasutusjuhend

(BIH) upute za rad

(CZ) návod k obsluze

(RUS) инструкция обслуживания

(NL) handleiding

(FIN) käyttöopas

(S) bruksanvisning



**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. Before you turn on the appliance, make sure that all parts have been installed properly.
16. Use only the accessories provided by the manufacturer.
17. Be careful not to overload the device. Do not use too much force when pushing the products through the feed (2).
18. If the appliance is not used or you want to clean it, always disconnect it from the mains and disconnect the feeder cable from the juice extractor.
19. Do not dismantle the appliance if it is connected to a power socket.

20. Do not use abrasive cleaning sponges or caustic cleaning agents for cleaning the appliance.
21. It is recommended to dismantle the juicer and thoroughly wash parts immediately after use.

DEVICE DESCRIPTION

1. Cover
2. Squeezer
3. Sieve
4. Vessel
5. Basis

ASSEMBLING THE APPLIANCE AND USE

1. Wash those parts of the appliance that are going to have a direct contact with the fruit and juice.
2. Place the vessel (4) on basis (5).
3. Place the sieve (3) on 2 joined above-mentioned parts. Rotate sieve (3).
4. Place squeezer (2) on the top and connect power supply.
5. Place citrus on squeezer (2) and push. The device turn on automatically.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. For easier cleaning, rinse removable parts under running water immediately after every washing. After rinsing, leave the parts to dry.
2. After dismantling, all removable parts can be cleaned in warm water with dishwashing liquid.
3. Juice may cause discolouration of plastic parts. Wash plastic parts immediately after you have used.

NOTE: Never immerse the motor unit in water, nor rinse under the tap.

TECHNICAL DATA

Supply voltage: 220-240V ~ 50Hz

Maximum power: 85W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden,

- es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
 7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
 8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
 9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
 10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
 11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
 12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
 13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
 14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
 15. Den Antriebsteil ist unbedingt trocken zu halten.
 16. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes vergewissern Sie sich, dass alle Teile korrekt montiert wurden.
 17. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überfüllt wird; mit nicht so viel Kraft die Produkte schieben.
 18. Wenn das Gerät mit der Steckdose verbunden ist, das Gerät nicht auseinanderlegen.
 19. Wenn das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist, nehmen Sie es auseinander nicht.
 20. Für die Reinigung keine scheuernden Bürsten oder scharfe Reinigungsmittel verwenden.
 21. Es wird empfohlen, die Teile nach Abschluss der Nutzung zu demontieren und sie gründlich zu waschen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Deckel
2. Presselement
3. Sieb
4. Schüssel
5. Unterbau

NUTZUNG

1. Spülen Sie Teile des Gerätes, die mit Früchten und Saft miteinander in Berührung nicht kommen .
2. Den Schüssel (4) auf den Unterbau (5).
3. Auf die o/g Bauteile den Sieb (3).
4. Das Presselement (2) eindrücken und das Gerät ans Netz anschließen.
5. Die halbierte Frucht an das Presselement (2) zudrücken.
5. Die Fruchtpresse startet automatisch nach dem Zudrücken der Frucht.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Zwecks einfacherer Reinigung – sofort nach jeder Nutzung die herausnehmbaren Teile unter fließendem Wasser spülen. Nach dem Spülen diese Bauteile trocknen lassen.
2. Nach der Demontage kann man alle Teile im warmen Wasser mit Zusatz vom Geschirrpulver waschen.
3. Die Fruchtsäfte können auf den Bauteilen aus Kunststoff Verfärbungen hinterlassen. Die Bauteile von der Fruchtpresse nach Beendigung der Arbeit sofort abwaschen.

ACHTUNG: Den Wasserteil ins Wasser nicht tauchen sowie unter spülendem Wasser nicht waschen.

TECHNISCHE ANGABEN

Versorgungsspannung: 220-240V ~50Hz

max. Leistung: 85W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérent à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est

tombe ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
16. Ne pas mouiller le bloc-moteur.
17. Veillez à ne pas surcharger l'appareil, n'utilisez pas une force excessive pour pousser des produits.
18. Toujours débrancher l'appareil et le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé, ou quand vous voulez le nettoyer.
19. Ne démontez pas la centrifugeuse quand elle est branchée sur une prise de courant.
20. Ne pas démonter le presse-fruits lorsqu'il est alimenté par une source de courant.
21. Immédiatement après l'utilisation il est recommandé à démonter et laver précisément les éléments.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Couverture
2. Élément pressant
3. Tamis
4. Bol
5. Base

UTILISATION

1. Lavez les éléments de l'appareil qui auront le contact direct avec des fruits et du jus.
2. Mettez le bol (4) sur la base (5).
3. Pour ces éléments combinés placez le tamis (3).
4. Appuyez l'élément pressant (2) et connecter l'appareil au courant.
5. Poussez les fruits couper en deux au l'élément pressant (2).
5. Centrifugeuse s'allume automatiquement après avoir appuyé sur le fruit.


NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Pour le nettoyage plus facile -immédiatement après chaque utilisation rincez les pièces amovibles sous l'eau courante. Après rinçage, laissez les éléments sécher.
2. Après le démontage, tous les éléments amovible peuvent être lavés dans l'eau chaud avec du liquide vaisselle.
3. Les éléments en plastique peuvent se décolorer à cause des jus. Lavez-les immédiatement après la fin de travail avec centrifugeuse.

ATTENTION : N'immergez jamais la partie du moteur dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

SPÉCIFICATIONS

Tension d'alimentation: 220-240V ~50Hz
Puissance max: 85W

 Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO
Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
15. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
16. Antes de poner el equipo asegúrese de que todas las partes estén instaladas

- correctamente.
17. Tenga cuidado de no sobrecargar el aparato, no usar demasiada fuerza para empujar los productos.
 18. No desmonte el exprimidor si está conectado a la toma de corriente.
 19. No desmonte el exprimidor si está conectado a la toma de corriente.
 20. Para la limpieza no use productos de lavado abrasivos ni agentes agresivos.
 21. Una vez terminado el uso, se recomienda desmontar y lavar los elementos exactamente.

DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO)

1. Tapa
2. Elemento exprimidor
3. Colador
4. Bol
5. Base

MANEJO

1. Lave los elementos del aparato que tendrán contacto directo con fruta y con zumo.
2. Coloque el bol (4) en la base (5).
3. Coloque el colador (3).
4. Empuje el elemento exprimidor (2) y conecte el aparato a la red eléctrica.
5. Presione la fruta cortada en mitad contra el elemento exprimidor (2).
5. El exprimidor se pondrá en marcha de forma automática, una vez presionada la fruta.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Para facilitar la limpieza, después de cada uso enjuague los elementos extraíbles con agua corriente. Una vez enjuagados, deje secar dichos elementos.
2. Después de desmontar, todos los elementos extraíbles pueden lavarse en agua caliente con un detergente lavavajillas.
3. Los elementos de plástico pueden decolorarse por los zumos. Lave estos elementos una vez acabado el uso del exprimidor.

ADVERTENCIA: Nunca sumerja la parte de silicona en el agua ni enjuague bajo el grifo.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de alimentación: 220-240V ~50Hz

Potencia máxima: 85W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo. Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO. Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade

superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gás, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Não molhar a caixa de motor.
17. Tenha cuidado para não sobrecarregar o aparelho, evitando usar uma força excessiva para empurrar os produtos.
18. Desligue sempre o equipamento da rede e desligue o fio de alimentação do equipamento se não está a ser utilizado ou deseja efetuar a limpeza.
19. Não desmonte a centrifugadora caso esteja ligada à tomada eléctrica.
20. Não desligue o espremedor se fica conectado à tomada de corrente.
21. Uma vez concluída a utilização, é recomendado desmontar o aparelho e lavar cuidadosamente as suas partes.

DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO

1. Tampa
2. Elemento espremedor
3. Filtro
4. Tigela
5. Base

UTILIZAÇÃO

1. Lave as partes do aparelho que terão contacto directo com frutas e sumo.
2. Coloque a tigela (4) na base (5).
3. Nos elementos acima referidos coloque o filtro (3)
4. Pressione o elemento espremedor (2) e ligue o aparelho à corrente elétrica.
5. Aperte uma metade de uma fruta no elemento espremedor (2).
5. Uma vez apertada a fruta, a centrifugadora ativar-se-á automaticamente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Para facilitar a limpeza, logo a seguir a cada utilização, enxague todos os elementos em água da torneira. Depois de enxaguar, deixe-os secar.
2. Após a desmontagem, todos os elementos amovíveis podem ser lavados em água quente com adição de um detergente.
3. Os elementos feitos em plásticos podem sofrer uma descoloração na sequência de contacto com sumos, portanto devem ser lavados imediatamente após concluída a operação da centrifugadora.

ATENÇÃO: Nunca mergulhe a parte com o motor em água, nem lave com água da torneira.

DADOS TÉCNICOS

Corrente de alimentação: 220-240 V ~50Hz

Potência máx.: 85W



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ĮSSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veikėtų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Negalima drėkinti variklio dalies.
15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
16. Prieš naudojant šį įrenginį, įsitikinkite, ar visos dalys teisingai sudėtos.
17. Atsargiai, kad neperkrauti įrenginio, nenaudokite per didelės jėgos produktų spaudimui.
18. Neardykite sulčiaspaudės jeigu ji prijungta prie elektros.
19. Negalima atsukti sulčiaspaudės dalių jeigu ji yra prijungta prie maitinimo lizdo.
20. Nenaudokite aštrių valymo priemonių.
21. Tuoj pat po naudojimo rekomenduojama išmontuoti sulčiaspaudę ir tiksliai išplauti visus nuimamus elementus.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

1. Dangtis
2. Spaudimo elementas
3. Sietas
4. Dubuo
5. Pagrindas

ĮNAUDOJIMAS

1. Nuplauti įrengimo dalis, kurie turės tiesioginį kontaktą su vaisiais ir sultimis.
2. Padėkite dubenį (4) ant pagrindo (5).
3. Ant šių sujungtų elementų uždėkite sieta (3).
4. Įspauskite spaudimo elementą (2) ir prijunkite įrenginį prie elektros srovės.
5. Prispauskite perpjautą pusiau vaisių prie spaudžiamo elemento (2).
5. Sulčiaspaudė įsijungs automatiškai po vaisio prispaudimo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Lengvesnis valymas - iš karto po kiekvieno panaudojimo išimtas dalis plaukite šiltu vandeniu. Po išplovimo palikite elementus, kad išdžiūtų.
2. Po išmontavimo, visos išimtos dalys gali būti plaunamos šiltame vandenyje su indų plovimo priemonių priedu.
3. Plastikiniai elementai nuo sulčių gali pakeisti spalvą. Plauti juos tuoj pat užbaigus darbą su sulčiaspaude.

PASTABA! Nenardinkite variklio vandenyje, ir neplaukite po čiaupu.

SPECIFIKACIJA

Maitinimo įtampa: 220-240V ~50Hz
Maks.galia: 85W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠŪ

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 230V ~50Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktlīdzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
11. Nedrīkst samērcēt ierīces motoru.
12. Griešanas un rīvēšanas ieliktņu virsmas, kas paredzētas griešanai un rīvēšanai, ir ļoti asas. Ieliktņu uzstādīšanas, izņemšanas un tīrīšanas laikā jāievēro īpaša piesardzība, lai nesavainotos. Ieteicams pieskarties tikai ieliktņu plastmasas daļām.
13. Vienmēr izmantojiet stampiņu, lai virzītu ēdienu uz priekšu. Nekad neizmantojiet pirkstus vai cita veida priekšmetus.
14. Lai iegūtu vēlamo griešanas rezultātu un izvairītos no produkta iekļūšanas ieliktņu stiprinājuma vietās, izmantojiet cietus produktus.
15. Ievēro, lai iekārta netiktu pārlādēta, neizmanto pārak lielu spēku spiežot produktus.
16. Neizjauc spiedi, ja tā ir pievienota elektrībai.
17. Pēc iekārtas izmantošanas beigām ieteicams to izjaukt un rūpīgi nomazgāt visus tās elementus.

IERĪCES APRAKSTS

1. Vāks
2. Izspiešanas elements
3. Siets
4. Bļoda
5. Pamatne

LIETOŠANA

1. Nomazgā iekārtas elementus, kuriem būs tieša saskarsme ar augļiem un sulu.
2. Novieto bļodu (4) uz pamatnes (5).
3. Uz iepriekš minētajiem elementiem uzliec sietu (3).
4. Piespied spiešanas elementu (2) un pievieno iekārtu leketrībai.
5. Piespied uz pusēm pārgriezto augli spiešanas elementam.
6. Pēc augļa piespiešanas spiede sāks darboties automātiski.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Lai atvieglotu tīrīšanu – uzreiz pēc iekārtas lietošanas visus izņemamos elementus noskalo zem tekoša ūdens. Pēc skalošanas visus elementus atstāj līdz nožūšanai.

2. Pēc iekārtas izjaukšanas visas izjaukamās detaļas var tikt nomazgātas siltā ūdenī ar pievienotu mazgāšanas līdzekli.
3. Plastmasas elementi sulu ietekmē var iekrāsoties. Mazgā tos uzreiz pēc to izmantošanas.

IEVĒRO: Silikona elementu nedrīkst mērcēt ūdenī, ne arī skalot zem krāna.

TEHNISKIE PARAMETRI

Strāva: 220-240V ~50Hz

Jauda max: 85W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķi pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 230V ~50Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhnoõrid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamise kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistikepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaabli, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökogas, et vältida hädaohlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökogad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtuohukorra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
12. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikule poole.

16. Antes de poner el equipo asegúrese de que todas las partes estén instaladas correctamente.

17. Ärge täitke seadet liialt, ärge kasutage liiga suurt jõudu toodete lükkamiseks.

18. No desmonte el exprimidor si está conectado a la toma de corriente.

19. Ärge võtke mahlapressi lahti, kui see on ühendatud võrgukontakti.

20. Para la limpieza no use productos de lavado abrasivos ni agentes agresivos.

21. Soovitatav on seadme lahti võtmine ja selle elementide hoolikas pesemine kohe pärast kasutamist.

DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

1. Kaas
2. Pressimiselement
3. Sõel
4. Kauss
5. Alus

KASUTAMINE

1. Peske neid seadme osasid, mis puutuvad vahetult kokku puuviljade ja mahlagaga.
2. Pange kauss (4) alusele (5).
3. Paigaldage eelpool mainitud liidetud elementidele sõel (3).
4. Vajutage pressimiselemendile (2) ja ühendage seade toitevõrku.
5. Suruge pooleks lõigatud puuvili pressimiselemendile (2).
5. Mahlapress käivitub automaatselt pärast puuviljale surumist.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Puhastamise lihtsustamiseks – loputage lahtivõetud osasid kohe pärast igakordset kasutamist jooksva vee all. Pärast loputamist jätke elemendid kuivama.
2. Pärast mahlapressi lahtivõtmist tuleb kõiki lahtivõetud elemente pesta soojas vees, lisades sellele nõudepesuvedelikku.
3. Plastikelemendid võivad mahlade mõjul muuta värvi. Peske neid kohe pärast mahlapressiga töö lõpetamist.

MÄRKUS: Ärge pange mootoriosa vette ega loputage seda kraani all.

DATOS TÉCNICOS

Toitepinge: 220-240V ~50Hz

Maks. võimsus: 85W



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse.

Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu lăsați copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor și nici persoanelor care nu cunosc funcționarea dispozitivului să îl folosească.

4. AVERTIZARE: Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depășit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, numai atunci

când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranța acestora sau au primit indicații cu privire la folosirea în siguranță a dispozitivului și sunt conștiente de pericolul care poate apare în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

5. Intotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateți fișa din priză de alimentare ținând priză cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

6. Nu lăsați dispozitivul în priză fără supraveghere.

7. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).

8. Periodic verificați starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparații specializat cu scopul de a evita pericolul.

9. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, la distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor ușor inflamabile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei și nici nu poate atinge suprafețe fierbini.

13. Înainte de a utiliza acest aparat asigurați-vă că toate piesele sunt instalate corect.

14. Folosiți numai accesorii furnizate de către producător.

15. În timpul funcționării aparatului nu introduceți în gura de alimentare (1.2) mâinile sau alte obiecte. În acest scop utilizați numai împingătorul (1.1).

16. Fructele trebuie să fie introduse în gura de alimentare în timpul funcționării, nu se admite umplerea cu fructe sau legume a alimentatorului în stare de repaus.

17. Aveți grijă să nu supraîncărcați aparatul, nu utilizați forță excesivă pentru a împinge produsele.

19. Nu demontați storcătorul atunci când acesta este conectat la o priză de alimentare cu curent electric.

20. Nu introduceți în gura de alimentare a storcătorului de fructe și legume materiale dure, semințe mari, gheață sau produse congelate.

21. Imediat după utilizare, se recomandă demontarea și spălare exactă a componentelor.

DESCRIEREA APARATULUI

1. Capac
2. Element de stoarcere
3. Sită
4. Bol
5. Baza

UTILIZARE

1. Spălați piesele aparatului care vor avea contact direct cu fructele și sucul.
2. Amplasați bolul (4) pe suport (5).
3. Pe elementele conectate amplasați sita (3).
4. Introduceți elementul de stoarcere (2) și conectați aparatul la priză de alimentare cu curent electric.
5. Apropiati fructul tăiat în jumătate de elementul de stoarcere (2).

5. Storcătorul va porni automat după apăsarea fructului.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

1. Pentru o curățare ușoară - imediat după fiecare utilizare spălați părțile detașabile sub un jet de apă. După clătire lăsați elementele să se usuce.
2. După demontare, toate părțile detașabile pot fi spălate în apă caldă cu detergent pentru vase.
3. Componentele din plastic se pot decolora de la sucuri. Spălați-le imediat după ce ați terminat folosirea storcătorului.

NOTĂ: Nu introduceți niciodată motorul în apă și nu îl clătiți sub jet de apă.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiunea de alimentare: 220-240V ~50Hz

Putere max: 85W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabl.
7. Ne potapati kabl, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati dejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabl za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Prije nego uključite uređaj, provjeri da li su svi elementi ispravno instalirani.
16. Koristi samo akcesorija dobavljena od proizvođača.
17. Vodite računa da ne preopteretite uređaj, nemojte presnažno gurati proizvode.
18. Nemoj da koristiš za čišćenje grubu krpu ili nagrizajuća sredstva za čišćenje.
19. Ne rasklapajte aparat za ceđenje dok je uključen u struju.
20. Uređaj ne može raditi duže od 20 minuta neprekidno.
21. Odmah nakon upotrebe demontirajte uređaj i operite sve djelove.

OPIS UREĐAJA

1. Poklopac
2. Dio za ceđenje
3. Cedilo
4. Posuda
5. Temeljni dio aparata

UPORABA

1. Operite djelove uređaja koje imaju neposredni kontakt s voćem i sokom.
2. Stavite posudu (4) u temeljni dio aparata (5).
3. Na prethodno navedene spojene djelove stavite cedilo (3).
4. Pritisnite dio za ceđenje (2) zatim uključite aparat u struju.
5. Pritisnite za dio za ceđenje prerezanu vočku koju želite cediti (2).
6. Aparat uključit će se automatski kad snažnije pritisnete vočku.

ČIŠĆENJE I KONZERVACIJA

1. Za jednostavniju upotrebu operite rasklopive djelove odmah nakon upotrebe i operite ih u tekućoj vodi. Nakon ispiranja vodom, ostavite djelove da se osuše.
2. Nakon demontaže svi demontirani elementi uređaja mogu se prati u toploj vodi s dodatkom deterdženta za pranje suda.
3. Plastični djelovi mogu poprimiti boju soka. Operite ih odmah nakon upotrebe uređaja.

UPOTREBA: Nikad ne uranjajte motorni dio uređaja u vodu niti ga ispirajte u tekućoj vodi.

TEHNIČKI PODACI

Napojni napon: 220-240V ~50Hz
Max snaga: 85W



Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije baciti u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésétől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem

pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.

5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15. Mielőtt bekapcsolja a készüléket ellenőrizze, hogy minden alkatrész helyesen lett-e beszerelve.
16. Csak a gyártó által biztosított tartozékokat használja.
17. Vigyázzon, hogy ne töltse túl a készüléket, ne használjon túl nagy erőt a termékek lenyomására. υπερβολική δύναμη για να ωθήσετε τα προϊόντα.
18. Ne használjon érdes szivacsot vagy agresszív tisztítószeret.
19. Ne szedje szét a prést, ha az csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.
20. A használat után ajánlott a készülék szétszedése és az alkatrészek alapos elmosása.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Fedél
2. Tömőfa
3. Szita
4. Csésze
5. Alapegység

HASZNÁLAT

1. Mossa el a készülék alkatrészeit, melyek közvetlenül érintkeznek a gyümölcsökkel és a lével.
2. Tegye a csészét (4) az alapegységre (5).
3. Helyezze fel a szitát (3).
4. Nyomja meg a tömőfát (2) és csatlakoztassa a készüléket az áramhoz.
5. Nyomja félbevágott gyümölcsöt a tömőfával (2).
6. A prés a gyümölcs megnyomását követően automatikusan elindul.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A könnyebb tisztítás érdekében, minden használat után azonnal öblítse le folyó víz alatt a leszedhető részeket. Az öblítés után hagyja az alkatrészeket megszáradni.
2. A szétszerelés után, minden leszedhető alkatrészt mosson el mosogatószeres meleg vízzel.
3. A műanyag alkatrészek a gyümölcslétől elszíneződhetnek. Mossa el rögtön a gyümölcscentrifuga használata után.

FIGYELEM: Soha ne merítse vízbe a motor alkatrészeit, és ne öblítse őket csap alatt.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 220-240V ~50Hz

Maximális teljesítmény: 85 W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 230 V ~ 50 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Täältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Ennen laitteen käynnistämistä tarkista, että kaikki osat on asennettu oikein.

16. Käytä ainoastaan valmistajan toimittamia lisälaitteita.
17. Älä kuormita laitetta, älä käytä liikaa voimaa työntämään tuotteita.
18. Älä käytä puhdistamiseen karkeita pesusieniä tai -kankaita ja syövyttäviä pesuaineita.
19. Älä purka mehupuristimet, jos se on kytketty pistorasiaan.
20. Laitetta ei saa käyttää tauotta pidempään kuin 20 minuuttia.
21. Välittömästi käytön jälkeen on suositeltavaa purkaa ja pestä tarkka komponentteja.

LAITTEEN KUVAUS

1. Kansi
2. Puristaminen elementti
3. Seula
4. Kulho
5. Peruste

KÄYTTÖ

1. Pese koneen osat, jotka ovat suoran kosketuksissa hedelmien ja mehun kanssa.
2. Aseta kulhoa (4) perusteella (5).
3. Edellä mainituille osille aseta seula (3).
4. Paina puristaminen elementti (2) ja liitä laite sähköverkkoon.
5. Paina halkaistuna hedelmät puristamisille elementille (2).
5. Mehupuristin käynnistyy automaattisesti, kun painat hedelmää.

PUHDISTUS JA HOITO

1. Puhdistamisen helpottamiseksi - välittömästi jokaisen käytön jälkeen huuhto irrotettavat osat juoksevan veden alla. Huuhtelun jälkeen jätä komponentit kuivamukseen.
2. Purkuamisen jälkeen, kaikki irrotettavat osat voidaan pestä kuumalla vedellä lisäämällä astianpesuaineen.
3. Muoviosat saattaa värjätä mehuista. Pese niitä välittömästi käytön jälkeen.

HUOM: Älä upota runkoa veteen, äläkä huuhtele sitä veden alla.

TEKNISET TIEDOT

Sähköjännite: 220-240V ~50Hz

Teho maks.: 85W



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatit ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s nvodem.
2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob

použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku.

Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou.

Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu. Výrobek vypněte a odpojte z napájení podle bodu 6.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, deště, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, opravu nebo výměnu svěřte autorizovanému servisu, aby se předešlo neodborné manipulaci a tím i nebezpečným situacím.

10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

11. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte.

12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.

13. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

14. Neponořujte motorovou jednotku výrobku do vody.

15. Než zařízení zapnete, ujistěte se, že jsou všechny části správně instalovány.

16. Používejte jen příslušenství dodané výrobcem.

17. Dávejte pozor, abyste do zařízení nevložili příliš mnoho surovin a nepoužívali příliš velký tlak k jejich upěchování.

18. K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani žíravé látky.

19. Odšťavňovač můžete rozložit pouze ve chvíli, když není připojen ke zdroji napájení.

20. Zařízení nemůže bez přestávky pracovat déle než 20 minut.

21. Ihned po ukončení práce zařízení rozložte na jednotlivé části a vše důkladně umyjte.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Poklop
2. Odšťavňovací prvek
3. Sítko
4. Nádobá
5. Základna

POUŽITÍ

1. Umyjte jednotlivé části zařízení, které byly v přímém kontaktu s ovoci a šťávou.
2. Nádobu (4) umístěte v základně (5).
3. Na výše uvedené spojené prvky naložte sítko (3).
4. Stlačte odšťavňovací prvek (2) a zařízení připojte ke zdroji napájení.
5. Přitlačte napul rozkrojené ovoce k odšťavňovacímu prvku (2).
5. Odšťavňovač se spustí automaticky po dotlačení ovoce.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Pro snadnější čištění okamžitě po každém použití opláchněte odpojitelné části pod tekoucí vodou. Po opláchnutí je nechte okapat a oschnout.
2. Po rozložení zařízení veškeré odpojitelné části je možné umýt v teplé vodě s trouchou mycího prostředku na nádobí.

3. Пластové části se mohou vlivem přírodních šťáv zabarvit. Umyjte je okamžitě po ukončení práce s odšťavňovačem.
POZOR: Část s motorem nikdy nenoste do vody nebo neoplachujte pod tekoucí vodou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí: 220-240V ~50Hz

Příkon max: 85W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnice ani kontejneru na směsný odpad!!

македонски

Услови на безбедност. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
Ве молиме внимателно прочитајте и чувајте го за идни потсетувања.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
8. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
9. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
10. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил

- оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
11. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
 12. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
 13. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
 14. Не го потопувајте моторот во вода.
 15. Пред да го вклучите уредот, ве молиме проверете, дали сите делови се правилно инсталирани.
 17. Користи ги исклучително акцесориите дадени од страна на продуцентот.
 18. За време на работата на уредот ве молиме да не ја ставате раката во отворот за снабдување (1.2) и други какви и да се предмети. За оваа цел треба да се користи исклучително притискачот (1.1).
 16. Овошјето треба да се става во отворот за снабдување за време на работа на уредот, не може отворот за снабдување да се полни со овошје и зеленчук кога уредот не работи.
 17. Внимавајте да не го преполните уредот и не употребувајте преголема сила при туркањето на производите.
 18. Не ставајте во отворот на соковникот какви и да било тврди предмети, големи семиња, лед и какви и да било други замрзнати производи.
 19. Не го расклопувајте соковникот доколку е приклучен на електричното коло.
 20. Веднаш после завршувањето со користење се препорачува демонтирање и добро миење на елементите.

ОПИС НА УРЕДОТ:

1. Покривка
2. Елемент за туркање
3. Сито
4. Чинија
5. Основа

КОРИСТЕЊЕ

1. Измијте ги деловите на уредот кои ќе бидат во посреден допир со овошјата и сокот.
2. Смести ја чинијата (4) врз основата (5).
3. На повисоките поврзани елементи ставете го ситото (3).
4. Вметнете го елементот за туркање (2) и поврзете го уредот на струја.
5. Подтурнете го пресеченото на пола овошје со елементот за туркање (2).
5. Соковникот автоматски ќе се активира по подтуркањето на овошјето.

ЧИСТЕЊЕ И КОНСЕРВАЦИЈА

1. За полесно чистење – после секоја употреба веднаш плакнете ги деловите кои се вадат под млаз вода. По плакнењето оставете ги елементите да се исушат.
2. По демонтирањето, сите делови што се вадат може да бидат измиени во топла вода со додаток од средство за миење садови.
3. Пластичните елементи можат да бидат обоени од соковите. Мијте ги ведаш по завршувањето со работа со соковникот.

ВНИМАНИЕ: Никогаш не ги потопувај моторните делови под вода, ниту пак не ги плакнете на чешма.



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 230 V ~ 50 Hz.
Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
8. Μην βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
9. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
10. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
11. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά.
12. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
13. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
14. Για το πλύσιμο του πλαισίου βραστήρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε επιθετικά

καθαριστικά που μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στον βραστήρα ή να εξαφανίσουν τα σημάδια.

15. Πριν να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά.

16. Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

17. Να είστε προσεκτικοί ώστε να μην υπερφορτώνετε τη συσκευή, μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη για να ωθήσετε τα προϊόντα.

18. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά ή λειαντικά καθαρισμού.

19. Μην αποσυναρμολογείτε τον αποχυμωτή, όταν είναι συνδεδεμένος στην πρίζα. 20. A készülék 20 percnél tovább nem dolgozhat szünet nélkül.

20. Η συσκευή δεν μπορεί να λειτουργήσει περισσότερο από 20 λεπτά χωρίς διάλειμμα.

21. Αμέσως μετά τη χρήση, συνιστάται να αποσυναρμολογήσετε και να ξεπλύνετε με ακρίβεια τα κομμάτια του.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Κάλυμμα
2. Στοιχείο εξώθησης
3. Κόσκινο
4. Δοχείο
5. Βάση

ΧΡΗΣΗ

1. Πλύνετε τα μέρη της μηχανής, τα οποία θα έχουν άμεση επαφή με τα φρούτα και το χυμό.
2. Τοποθετήστε το μπόλ (4) στη βάση (5).
3. Στα ανωτέρω ενωμένα στοιχεία τοποθετήστε το κόσκινο (3).
4. Πατήστε το στοιχείο στυψίματος (2) και συνδέστε τη συσκευή με το ηλεκτρικό δίκτυο.
5. Ωθήστε τα κομμένα στη μέση τα φρούτα εντός του μέσου εξώθησης (2).
5. Ο αποχυμωτής θα ξεκινήσει αυτόματα μετά το πάτημα του καρπού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για εύκολο καθαρισμό - αμέσως μετά από κάθε χρήση ξεβγάλετε τα αποσπώμενα μέρη κάτω από τρεχούμενο νερό. Μετά αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν.
2. Αφού αφαιρέσετε όλα τα αφαιρούμενα μέρη μπορούν να πλυθούν με ζεστό νερό με υγρό πιάτων.
3. Τα πλαστικά συστατικά μπορεί να αποχρωματίσουν από τους χυμούς. Να τα πλένετε αμέσως μετά τη χρήση του αποχυμωτή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε νερό, ούτε να το ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50Hz

Μέγιστη ισχύς: 85W



Προστασία του περιβάλλοντος

Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.

Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικίνδυνα συστατικά της συσκευής

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK. De garantievooraarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het

product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

5. WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!

7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.

15. Zorg ervoor dat alle onderdelen juist zijn gemonteerd voordat je het toestel aanzet.

16. Gebruik enkel accessoires die door de fabrikant worden geleverd.

17. Let op dat je het toestel niet overlaadt, gebruik geen te grote kracht om de producten in het toestel te duwen.

18. Gebruik voor het schoonmaken geen schurende waslapjes of bijtende producten.

19. Haal de perser niet uit elkaar indien deze aangesloten is op het stopcontact van de netstroom.

20. Het toestel mag niet langer dan 20 minuten werken zonder onderbreking.

21. Er wordt aanbevolen onmiddellijk na gebruik het toestel te demonteren en de elementen grondig te wassen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Deksel
2. Perselement
3. Zeef
4. Schaal
5. Basis

GEBRUIK

1. Was de delen van het toestel die rechtstreeks contact zullen hebben met het fruit en sap.
2. Plaats de schaal (4) op de basis (5).
3. Plaats de zeef (3) op de hierboven genoemde verbonden elementen.
4. Druk op het perselement (2) en sluit het toestel aan op de neststroom.
5. Druk het in twee gesneden stuk fruit op het perselement (2).
5. De perser slaat automatisch aan nadat het stuk fruit wordt aangedrukt.

HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

1. Voor het eenvoudig schoonmaken - spoel onmiddellijk na elk gebruik de gedemonteerde onderdelen af onder stromend water. Laat de elementen na het afspoelen drogen.
2. Na het demonteren mogen alle gedemonteerde onderdelen gewassen worden in warm water met toevoeging van afwasmiddel.
3. De plastic elementen kunnen door de sappen verkleuren. Was ze onmiddellijk nadat je de juicer hebt gebruikt.

OPGELET: Dompel de motorunit nooit onder in water en spoel het ook nooit af onder de kraan.

SPECIFICATIES

Voedingsspanning: 220-240V ~50Hz

Max. vermogen: 85W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

HRVAJSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 230 V ~ 50 Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.
6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd.) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.
9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljalo. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno urađeni popravci mogu dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih

aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.

11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.
12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.
15. Prije uključanja uređaja provjerite jesu li svi njegovi djelovi pravilno montirani.
16. Upotrebljavajte isključivo originalne dodatke proizvođača.
17. Vodite računa da ne preopteretite uređaj, nemojte prejako gurati proizvode.
18. Prilikom čišćenja ne koristite tvrde spužve niti jake deterdžente.
19. Ne rasklapajte aparat za ceđenje dok je uključen u struju.
10. Uređaj ne smije raditi više od 20 min. neprekidno.
21. Odmah nakon uporabe demontirajte uređaj i operite sve djelove.

OPIS UREDAJA

1. Poklopac
2. Dio za ceđenje
3. Cediljka
4. Posuda
5. Podloga

UPORABA

1. Operite djelove uređaja koje imaju neposredni kontakt s voćem i sokom.
2. Stavite posudu (4) u podlogu (5).
3. Na prethodno navedene spojene djelove stavite cjediljku (3).
4. Pritisnite dio za ceđenje (2) zatim uključite aparat u struju.
5. Pritisnite za dio za ceđenje prerezanu vočku koju želite cediti (2).
5. Aparat uključit će se automatski kad jače pritisnete vočku.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Za jednostavniju uporabu operite rasklopive djelove odmah nakon uporabe i operite ih u tekućoj vodi. Nakon ispiranja vodom, ostavite djelove da se osuše.
2. Nakon demontaže svi demontirani elementi uređaja mogu se prati u toploj vodi s dodatkom deterdženta za pranje suđa.
3. Plastični djelovi mogu poprimiti boju soka. Operite ih odmah nakon uporabe uređaja.

UPORABA Nikad ne uranjajte motorni dio uređaja u vodu niti ga ispirajte u tekućoj vodi.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Napojni napon: 220-240V ~50Hz

Max snaga: 85W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

SVENSKA

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR LÄS ORDENTLIGT VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGENS SÄKERHET OCH BEVARA DEM FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du använder apparaten för första gången var god läs bruksanvisningen och förhåll dig enligt instruktioner i bruksanvisningen. Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador som resulterar av missbruk och felaktig användning av apparaten.
2. Denna apparat är avsedd för användning bara i hushållet. Använd inte för andra syften som inte är föremål av denna apparat.
3. Apparaten bör anslutas till ett eluttag med jordledning 230 V ~ 50 Hz. För att förbättra användningens säkerhet, bör man inte ansluta samtidigt många elektriska anordningar till en

strömkrets.

4. Under arbetet ska du uppmärksamma barn som befinner sig inom området där maskinen används. Barn måste övervakas så att de inte kan leka med apparaten, tillåt inte barn eller personer som inte känner till användning av denna apparat.

5. VARNING: Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och konservering av anordningen bör inte göras av barn förutom barn som är över 8 år gamla och övervakas.

6. Ta alltid en stickpropp ur ett eluttag efter användningen och håll eluttaget med handen då. Dra INTE elkabeln.

7. Doppa aldrig elkabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Exponera aldrig apparaten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) eller använd vid förhöjd luftfuktighet (badrum, fuktiga stugor).

8. Kontrollera elkabeln periodiskt. Om elkabeln är defekt, ska man byta ut den i en specialiserad reparationsverksamhet för att undvika faror.

9. Använd inte apparaten med en defekt elkabel eller om apparaten har tappats eller skadats på något annat sätt eller arbetar felaktigt. Reparera inte apparaten själv eftersom du riskerar elektrisk stöt. En felaktig apparat ska avges till kvalificerad kundtjänst för att kolla eller reparera den. Alla reparationer för endast utföras av kvalificerade kundtjänster. En felaktig reparation kan orsaka betydande risker för användaren.

10. Ställ apparaten på en sval, stabil, plan yta, långt ifrån uppvärmade kökanordningar som spisar, gasbrännare, etc.

11. Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.

12. Låt inte elkabeln ligga över kanter av ett bord eller heta ytor.

13. Apparaten får aldrig lämnas utan övervakning med motorerna igång eller stickproppen i ett eluttag.

14. För ytterligare skydd rekommenderas att montera i en krets en jordfelsbrytare (RDC) med en utström som är inte över 30 mA. Det måste göras av en kvalificerad elektriker.

15. Apparaten kan sättas på bara efter riktig montering av alla delar.

16. Använd bara originaltillbehör som levereras av tillverkaren.

17. Var försiktig att inte överlagra apparaten, tryck inte varor med för mycket kraft.

18. Använd inte skarpa borstar eller aggressiva tvättmedel.

19. Demontera inte juicepressen om den är kopplad till eluttaget.

20. Apparaten får aldrig vara i drift i längre än 20 minuter utan avbrott.

21. Det rekommenderas att demontera apparaten strax efter användning och noggrant rengöra delar.

APPARATENS BESKRIVNING

1. Lock
2. Nedmatare
3. Silkorg
4. Skål
5. Bas

ANVÄNDNING

1. Rengör apparatens delar som ska ha direkt kontakt med frukter och saften.
2. Placera skålen (4) på basen (5).
3. Lägg ovannämnda delar på silkorgen (3).
4. Tryck på nedmataren (2) och anslut till strömning.
5. Tryck på frukten skärt i halvor inåt nedmataren (2).
5. Juicepressen startas automatiskt efter tryckning på frukten.

RENGÖRING OCH KONSERVERING

1. För enkel rengöring - strax efter varje användning håll rinnande vatten över avtagbara delar. Efter att hålla delar, lämna dem för att torkas.
2. Efter demontering kan alla avtagbara delar tvättas i varmt vatten med diskmedel.
3. Plastdelar kan avfärgas av safter. Tvätta dem strax efter slutet av juicepressens arbete.

OBSERVERA: Doppa aldrig motordelen i vatten eller håll inte den under kranen.

TEKNISKA DATA

Inspänning: 220-240V ~50Hz

Max. effekt: 85W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

LE IMPORTANTI ISTRUZIONI CHE RIGUARDANO LA SICUREZZA D'USO VANNO LETTE CON ATTENZIONE E CONSERVATE PER FUTURE CONSULTAZIONI

1. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio è necessario leggere attentamente le sue istruzioni d'uso e seguire le indicazioni ivi contenute. Il fabbricante non è responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio o scorretto del dispositivo.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito.
3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente alla presa con messa a terra 230 V ~ 50 Hz. Al fine di garantire una maggiore sicurezza di utilizzo, allo stesso circuito elettrico non devono essere collegati contemporaneamente molti dispositivi elettrici.
4. È necessario prestare particolare attenzione durante utilizzo dell'apparecchio se nelle sue vicinanze sono presenti bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio; vietare ai bambini o ad altre persone non esperte di utilizzare l'apparecchio.
5. **AVVERTENZA:** La presente apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che ci sia una supervisione di una persona responsabile o che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano compiuto 8 anni e non si trovino sotto la supervisione di un adulto.
6. Dopo ogni utilizzo disinserire la spina di alimentazione dalla presa elettrica, tenendo la presa con una mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.
7. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole ecc.) e non utilizzarlo nelle condizioni di umidità (bagni, bungalow umidi).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, per prevenire potenziali pericoli dovrebbe essere sostituito da una ditta di riparazioni specializzata.
9. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato oppure se l'apparecchio stesso è caduto, ha subito qualsiasi altro danno o lavora in modo irregolare. Non riparare l'apparecchio autonomamente, perché c'è pericolo di folgorazione. L'apparecchio danneggiato deve essere consegnato al centro di assistenza autorizzato al fine di eseguire un controllo o una riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo scorretto può causare gravi pericoli per l'utente.
10. Posizionare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile ed uniforme, lontano dalle fonti

di calore quali: forno elettrico, fornelli a gas ecc.

11. Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze dei materiali infiammabili.

12. Non lasciare pendere il cavo dagli angoli del tavolo e non toccare superfici calde.

13. Non è consentito lasciare l'apparecchio o il caricabatterie con il cavo inserito nella spina senza vigilanza.

14. Per garantire una protezione supplementare è raccomandato installare nel circuito elettrico un dispositivo RCD con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. Per questo è necessario rivolgersi al personale elettrico specializzato.

15. Prima di accendere il dispositivo, accertarsi che tutte le sue parti sono installate correttamente.

16. Utilizzare solo accessori forniti dal produttore.

17. Fare attenzione a non sovraccaricare l'apparecchio; non utilizzare eccessiva forza per spingere i prodotti.

18. Per pulizia non utilizzare pagliette né detersivi corrosivi.

19. Non smontare lo spremifrutta se la sua spina è inserita nella presa di alimentazione.

20. Il tempo massimo di funzionamento del dispositivo sono 20 minuti continuativi.

21. Si consiglia di smontare lo spremifrutta subito dopo l'uso e di lavare accuratamente i suoi elementi.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (fig.1)

1. Coperchio
2. Accessorio spremitore
3. Setaccio
4. Ciotola
5. Base

UTILIZZO

1. Lavare le parti dell'apparecchio che entreranno in contatto diretto con la frutta e il succo.
2. Posizionare la ciotola (4) sulla base (5).
3. Su questi elementi assemblati inserire il setaccio (3).
4. Premere l'accessorio spremitore (2) e collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.
5. Premere il frutto tagliato a metà contro l'accessorio spremitore (2).
5. A questo punto lo spremifrutta si accenderà automaticamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Per facilitare la pulitura dell'apparecchio subito dopo ogni uso sciacquare i componenti rimovibili sotto l'acqua corrente. Dopo lo sciacquo lasciarli asciugare.
2. Dopo lo smontaggio tutte le parti rimovibili possono essere lavate in acqua calda con un po' di detersivo per i piatti.
3. I succhi possono macchiare i componenti in plastica. Per questo i componenti in plastica devono essere lavati subito dopo il lavoro di spremitura.

ATTENZIONE: Non immergere mai il corpo motore in acqua e non sciacquarlo sotto l'acqua corrente.

DATI TECNICI

Tensione di alimentazione: 220-240V ~50Hz

Potenza max: 85W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.

3. Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не знакомым с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
8. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
9. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
10. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.
11. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
12. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
13. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. До того, как включить устройство, убедитесь, что все части установлены правильно.
16. Пользуйтесь только предоставленными производителем принадлежностями.

17. Будьте осторожны, чтобы не перегружать устройство, не применяйте чрезмерную силу, чтобы проталкивать продукты.
18. Не используйте для очистки жестких щеток или едких средств.
19. Не разбирайте соковыжималку, если она подключена к питающей розетке.
20. Устройство не может работать дольше, чем 20 минут без перерыва.
21. Сразу после завершения эксплуатации рекомендуется демонтировать устройство и тщательно вымыть его элементы.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (рис.1)

1. Крышка
2. Выжимающий элемент
3. Сито
4. Чашка
5. Основание

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Вымойте части устройства, которые будут иметь прямой контакт с фруктами и соком.
2. Установите чашку (4) на основании (5).
3. На указанные выше соединенные элементы установите сито (3).
4. Вдавите выжимающий элемент (2) и подключите устройство к электрической сети.
5. Прижмите разрезанный пополам плод к выжимающему элементу (2).
5. Соковыжималка включается автоматически после прижатия плода.

ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

1. Для более простой очистки - сразу после каждого использования промойте демонтируемые части под текущей водой. После промывания оставьте элементы высохнуть.
2. После демонтажа все вынимаемые части могут быть вымыты в теплой воде с добавкой жидкости для мытья посуды.
- 3 Пластиковые элементы могут изменить цвет от соков. Мойте их сразу после завершения работы с соковыжималкой.

ВНИМАНИЕ: Никогда не погружайте моторную часть в воду и не мойте под краном.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания: 220-240В ~50Гц

Макс. мощность: 85 Вт



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczono są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordon 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Zanim włączysz urządzenie, upewnij się, czy wszystkie części są zainstalowane prawidłowo.
16. Korzystaj tylko z akcesoriów dostarczonych przez producenta.
17. Uważaj by nie przeładować urządzenia, nie używaj zbyt dużej siły do popychania produktów.
18. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.
19. Nie rozbieraj wyciskarki jeśli jest ona podłączona do gniazdka zasilającego.
20. Nie używaj do czyszczenia szorstkich myjek ani żrących środków.
21. Zaraz po zakończeniu użytkowania zaleca się demontaż i dokładne umycie elementów.

OPIS URZĄDZENIA

1. Przykrywka
2. Element wyciskający
3. Sito
4. Misa
5. Podstawa

UŻYTKOWANIE

1. Umyj części urządzenia, które będą miały bezpośredni kontakt z owocami i sokami.
2. Umieść misę (4) na podstawie (5)
3. Na powyższe złączone elementy nałóż sito (3).
4. Wciśnij element wyciskający (2) i podłącz urządzenie do prądu.
5. Dociśnij przekrojony na pół owoc do elementu wyciskającego (2).
5. Wyciskarka uruchomi się automatycznie po dociśnięciu owocu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Dla łatwiejszego czyszczenia - natychmiast po każdym użyciu spłukuj wyjmowane części pod bieżącą wodą. Po spłukaniu pozostaw elementy do wyschnięcia.
2. Po zdemontowaniu, wszystkie wyjmowane części mogą być umyte w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
3. Plastikowe elementy mogą ulec przebarwieniu od soków. Myj je zaraz po zakończeniu pracy z sokowirówką.

UWAGA: Nigdy nie zanurzaj części silnikowej w wodzie, ani nie spłukuj pod kranem.

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania: 220-240V ~50Hz

Moc max: 85W

camry



Retro radio
CR 1103



Halogen oven
CR 6305



Electronical bathroom scale
CR 8118



Slow juicer
CR 4108



Ionic hair brush
CR 2017



Hair clipper
CR 2820



Shaver
CR 2917



Shaver
CR 2915



Manicure set
CR 2151



Citrus juicer
CR 4001



Electric oven
CR111



Blender
CR 4050



Food dryer
CR 6653



Mini-fridge
CR 8062



Juice extractor
CR 110



Steam mop
CR 7004



Electronic kitchen scale
CR 3149

www.camryhome.eu

camry



CD/MP3 player (boombox)
CR 1123



Auto-flip clock
CR 1131



Deep fryer
CR 4907



Arm blood pressure monitor
CR 8409



Air humidifier
CR 7952



Hair clipper for pets
CR 2821



Lint remover
CR 9606



Portable illuminated mirror
CR 2154



Popcorn maker
CR 4458



Air dehumidifier
CR 7903



Blender with grinding attachment
CR 4058



Pressure cooker
CR 6726



Air fryer
CR 6306



Aggregate refrigerator
CR 8064



Air conditioner
CR 7902



Turntable with radio
CR 1113

www.camryhome.eu

camry



Meat slicer
CR 4702



Steam travel iron
CR 5024



Electric blanket
CR 7407



Headphones
CR 1128



Electric kettle
CR 1243



Automatic milk frother
CR 4464



Heating and massage shoe
CR 7411



Hair dryer
CR 2241



Cone maker
CR 3028



Rice cooker
CR 6407



Ceramic cooker
CR 6506



Portable cooler
CR 8065



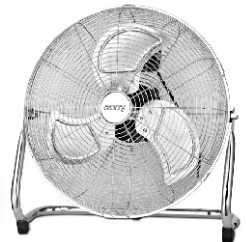
Washing + spinning machine
CR 8052



Toaster
CR 3209



Bread maker
CR 6012



Velocity fan
CR 7306